

[Texte]

respect, there is a good deal in here to calling of the amendments. When you call a global thing you cannot... There are many things in this that I appreciate but with the exception of 121E (3). So, I record my opposition to that and we will leave it at that. It is 6.25 p.m.

**Mr. Leblanc (Laurier):** That is a good way to do it. Yes.

**The Chairman:** Carried?

**Mr. Lambert (Edmonton West):** And Mr. McCleave joins me.

**Mr. McCleave:** Yes. I would like to...

Old Clause 19, renumbered 20 as amended agreed to on division.

Old Clause 22, renumbered 23 agreed to.

**The Chairman:** No division, Mr. Kaplan?

**Mr. Kaplan:** On division.

**The Chairman:** On division.

Schedule agreed to.

Title agreed to.

**The Chairman:** Shall the Bill as amended carry?

**Some hon. Members:** Agreed.

**The Chairman:** Shall I report the Bill as amended?

**Some hon. Members:** Agreed.

**The Chairman:** Shall the Committee order a reprint of Bill C-4 as amended for distribution to members of Parliament?

**Some hon. Members:** Agreed.

**The Chairman:** Thank you very much, gentlemen.

**Mr. Lambert (Edmonton West):** Mr. Chairman,...

**The Chairman:** Yes?

**Mr. Lambert (Edmonton West):** ...there is one thing I would caution though: there will be an order raised in the House if the Bill is brought before it for consideration at the report stage prior to the printing of the Proceedings. Now, that is the question the members have to decide because there have been a lot of arguments on certain things and it is only fair to all concerned that the Proceedings...

[Interpretation]

sur les amendements. Quand vous mettez aux voix quelque chose de global... Il y a bien des choses que j'aime, que j'accepterais, à l'exception de l'article 121(1) 3). Donc, je m'oppose à ceci. Il est 6 h 25.

**M. Leblanc (Laurier):** C'est la bonne manière de procéder.

**Le président:** C'est adopté?

**M. Lambert (Edmonton-Ouest):** Et M. McCleave m'appuie.

**M. McCleave:** Oui. J'aimerais...

L'ancien article 19, maintenant 20 est adopté sur division.

L'ancien article 22, rénuméroté 23 est adopté.

**Le président:** Sur division, monsieur Kaplan?

**M. Kaplan:** Sur division.

**Le président:** Sur division.

L'annexe est adoptée.

Le titre est adopté.

**Le président:** Le bill tel que modifié est-il adopté?

**Des voix:** Adopté.

**Le président:** Dois-je faire rapport du projet de loi sous sa forme modifiée?

**Des voix:** D'accord.

Est-ce que le Comité va ordonner qu'il y ait une réimpression du Bill C-4 pour distribution aux députés?

**Des voix:** D'accord.

**Le président:** Merci messieurs.

**M. Lambert (Edmonton-Ouest):** Monsieur le président...

**Le président:** Oui.

**M. Lambert (Edmonton-Ouest):** Il y a une chose que je voudrais dire ici, par mesure de prudence. Évidemment si le projet de loi est présenté pour l'étape du rapport avant l'impression des comptes rendus du Comité, cela soulèvera des objections en Chambre. Il y a eu beaucoup d'argumentation sur certaines choses et il n'est que juste pour tous que nos comptes rendus soient imprimés avant la mise en délibération du projet de loi à la Chambre.